

Projeto Toponímia

Elisa Jaques dos Santos

Profª Drª Giselle Olívia Mantovani Dal Corno (orientadora)

Profª Drª Vitalina Maria Frosi (coordenadora)

Profª Drª Carmem Maria Faggion (pesquisadora)



CONSIDERAÇÕES INICIAIS

Os nomes dos lugares não são meros marcos referenciais: eles revelam muito da história sociocultural de determinado grupo. O projeto “Os nomes da cidade de Caxias do Sul: vias, bairros, praças, monumentos – TOPONÍMIA”, desenvolvido na UCS sob a coordenação geral de Vitalina Frosi, tem como propósito realizar um estudo dos topônimos, contribuindo para a construção e preservação da identidade cultural da região de colonização italiana do RS.

OBJETIVO

O presente trabalho objetiva promover uma reflexão sobre como os educandos detêm o conhecimento toponímico adquirido, especificamente sobre o bairro Nossa Senhora de Lourdes, em Caxias do Sul.

METODOLOGIA

Aplicação de questionário pré-estruturado a alunos de 5ª série do Ensino Fundamental de uma escola localizada no bairro pesquisado, bem como o levantamento de dados para verificar se o conhecimento dos nomes dos lugares de fato faz parte de práticas educativa, uma vez que a cidade e o bairro são temas de estudo previstos para a segunda ou terceira série do Ensino Fundamental na escola pesquisada.

RESULTADOS E DISCUSSÕES

Os questionários foram aplicados a quatro turmas de 5ª série, tendo-se selecionado apenas aqueles respondidos por alunos que estudam na escola há pelo menos três anos (uma vez que os demais não teriam acesso às informações prestadas sobre o bairro nas séries em que estão previstas). No total, analisamos as respostas de 89 estudantes. As questões que nortearam nosso trabalho foram:

Questões analisadas
Qual é o nome completo do bairro?
Sabe por que o bairro tem esse nome hoje?
Este bairro já teve dois outros nomes. Sabe quais são?
O colégio fica na rua Angelina Michielon. O que você sabe sobre a mulher que o nome da rua homenageia?
Se viesse um turista para conhecer o bairro, o que você mostraria?

Com base nas informações coletadas foi possível observar que apenas 22 (24,7%) dos informantes sabiam o nome completo do bairro. O motivo para a denominação atual do bairro foi respondido corretamente somente por 2 (2,4%) alunos. Os nomes anteriores do bairro não foram citados pelos estudantes. Sobre o nome da mulher que a rua da escola homenageia, apenas 1 (1,2%) aluno respondeu corretamente. Em relação aos pontos turísticos, foram citados a Igreja por 32 (35,9%) alunos; o Monumento ao Imigrante, que é um dos pontos turísticos mais importantes da cidade, foi citado por apenas 7 (7,8%) alunos; a Escola foi mencionada por 33 (37,0%) alunos, indicando a importância da instituição na vida das crianças. Esses dados estão melhor ilustradas nos gráficos abaixo.



Desta forma nota-se que os alunos desconhecem ou não assimilaram a importância que os nomes dos lugares têm. Isso acaba se configurando como uma lacuna na formação dos alunos como cidadãos, uma vez que os topônimos revelam muito da história sociocultural de determinado grupo. As pesquisas toponímicas abrangem diversas áreas de ensino, proporcionando uma interdisciplinaridade entre as diferentes áreas de conhecimento, o que está previsto nos Parâmetros Curriculares Nacionais (PCNs). Eles apontam que um dos objetivos do ensino fundamental é “Conhecer características fundamentais do Brasil nas dimensões sociais, materiais e culturais como meio para construir progressivamente a noção de identidade nacional e pessoal e o sentimento de pertinência ao país.” (1998, p. 07). Sob essa perspectiva, a inclusão de estudos direcionados à Toponímia contribui para um maior entendimento da cultura local.

A partir dos dados obtidos, pretende-se oferecer à escola alternativas para o estudo dos topônimos como fatos da linguagem. Uma forma interessante seria o desenvolvimento de uma gincana cultural, pois tem caráter interdisciplinar e de integração entre os alunos. São exemplos de atividades:

“Você reconhece?”

Através de fotografias antigas, os alunos devem descobrir:

- que lugar está sendo retratado;
- sua localização;
- se atualmente abriga o mesmo estabelecimento mostrado na foto.

“Que lugar é esse?”

Por meio de fotos de detalhes de alguns lugares, monumentos importantes do bairro, devem:

- desvendar qual é o lugar em questão, e;
- sua localização.

Essas propostas podem auxiliar os alunos/cidadãos a “conhecer e valorizar a pluralidade do patrimônio sociocultural brasileiro.” (PCNs, 1998, p.07).

CONSIDERAÇÕES FINAIS

As atividades descritas anteriormente estarão sendo desenvolvidas nas turmas em que foram aplicados os questionários durante o mês de agosto. Portanto, os resultados finais poderão ser apresentados durante a exposição oral do evento.

REFERÊNCIAS

BRASIL. Secretaria de Educação Fundamental. Parâmetros curriculares nacionais. 3º e 4º ciclos do Ensino Fundamental – Língua Portuguesa. Brasília: MEC/SEF, 1998.

FROSI, Vitalina M.; DAL CORNO, Giselle O. M.; FAGGION, Carmen M. Topônimos na RCI: resgate da identidade cultural. In: MAGALHÃES, José Sueli de; TRAVAGLIA, Luiz Carlos (orgs.). Múltiplas perspectivas em lingüística.. Uberlândia: EDUFU, 2008. CD-Rom. p. 3017-3029.